

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 04.12.2023. 7.izdanje
	INA Progliterm	Stranica 1 od 10

ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O TVRTKI / PODUZEĆU

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

- Trgovačko ime: **INA Progliterm**
- Kemijsko ime: -
- Kataloški broj: -
- UFI broj: -
- Oblik: -

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

- **Upotreba proizvoda:** Primjenjuje se u sustavima hlađenja-grijanja kao što su sustavi solarnog grijanja, sustavi centralnog grijanja obiteljskih kuća i zgrada te hala i sportskih terena.
- **Upotrebe koje se ne preporučuju:** Drugi načini upotrebe se ne preporučuju osim ako je prethodno izvršeno testiranje kojim je dokazano da je provedena kontrola rizika.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list


- **Proizvođač/** INA MAZIVA d.o.o.
ČLAN INA GRUPE
- **uvoznik/** -/
distributer: -
- Adresa:** Radnička cesta 175 **Tel.** 00-385-1-24-12-010
10000 Zagreb **Faks** -
- Odgovorna osoba za STL:** Voditelj poslova **e-mail:** biserka.sagovaclazar@ina.hr
ekologije proizvoda

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: **112**
- Broj telefona za medicinske informacije: **00-385-1-23-48-342**

ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kod kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.	
*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16.		
2.2.	Elementi označavanja	
	Identifikacija proizvoda:	INA Progliterm
	Identifikacijski broj:	Nema podataka.
	Broj autorizacije:	Nema podataka.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 2 od 10</p>

	Piktogrami:	Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.
	Oznaka opasnosti:	Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.
	Oznake upozorenja:	Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.
	Oznake obavijesti:	P102 Čuvati izvan dohvata djece. P501 Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s nacionalnim propisima.
	Dodatni podaci o opasnostima:	Nema podataka.
2.3.	Ostale opasnosti	Ova smjesa ne sadrži tvari za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije koja utječu na zdravlje ljudi. Ova smjesa ne sadrži tvari za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije za okoliš. Ova smjesa ne sadrži tvari koje ispunjavaju kriterije za PBT i vPvB.

ODJELJAK 3. SASTAV/INFORMACIJE O SASTOJJCIMA

Naziv tvari	%	EC/ CAS broj	Razvrstavanje prema Uredbi (EC) br. 1272/2008 (CLP/GHS)	Broj registracije (REACH)
propan -1,2 diol	80,0 – 98,0	200-338-0/ 57-55-6	-	01- 2119456809- 23-xxxx

ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

4.1 Opis mjera prve pomoći

nakon udisanja:	Udaljiti iz opasne zone, po potrebi zatražiti savjet liječnika
nakon dodira s kožom:	Temeljito oprati vodom i sapunom.
nakon dodira s očima:	Ispirati oči rastvorenih kapaka tekućom vodom barem 15 minuta, po potrebi potražiti savjet liječnika
nakon gutanja:	Unesrećenom se može isprati usta vodom, može popiti do 200 ml vode, ne izazvati povraćanje, potražiti savjet liječnika

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

nakon udisanja:	Nema kod pravilnog rukovanja.
nakon dodira s kožom:	Nema kod pravilnog rukovanja.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 3 od 10</p>

nakon dodira s očima: Nema kod pravilnog rukovanja.

nakon gutanja: Nema kod pravilnog rukovanja.

4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema podataka.

ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

5.1 Sredstva za gašenje:

Prikladna: Raspršena voda, pjena otporna na alkohol, suhi prah, CO₂ - za gašenje samo u zatvorenim prostorima.

Ne smiju se upotrebljavati: Voda

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti gorenja: U požaru mogu nastati dim, magla, štetne pare i drugi proizvodi nepotpunog izgaranja.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Nema podataka

- Posebne metode za gašenje požara: Nema podataka

- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Specijalna vatrogasna odjeća i obuća, samostalni uređaj za disanje s otvorenim HRN EN 137 ili zatvorenim HRN EN 145 krugom.

- Posebne opasnosti izloženosti: Nema podataka.

ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

- Osobne mjere opreza: Koristiti osobna zaštitna sredstva iz odj. 8.

6.2 Mjere zaštite okoliša: Spriječiti ispuštanje u vodotokove, drenažne sustave te tlo korištenjem brana i polubrana od pijeska ili sličnih materijala. U slučaju većih istjecanja obavijestiti na broj 112.

6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

- Metode čišćenja i skupljanja: Sakupiti upotrebom odgovarajućeg nezapaljivog apsorbirajućeg sredstva te odložiti u spremnik koji predajemo na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša. Zagađenu zemlju, ukoliko je to moguće, ukloniti te odložiti u odgovarajući spremnik i predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Vidi odjeljak 7. 8. i 13.

ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

mjere opreza Koristiti osobna zaštitna sredstva iz odj. 8.

napuci za sigurno rukovanje Koristiti u prostorijama s ventilacijom. Izbjegavati kontakt s kožom i očima. Oprati ruke nakon korištenja.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 4 od 10</p>

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Prikladni: Skladištiti u zatvorenom ili natkritom skladištu, provjetravati zatvorena skladišta. Preporučena temperatura skladištenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladištenja – 3 godine

Neprikladni: Ne izlagati jakoj sunčevoj svjetlosti.

- Ambalažni materijali:

Prikladni: Originalni spremnik proizvođača.

Neprikladni: Bilo koja druga vrsta ambalažnog materijala.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema podataka.

ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNJA ZAŠTITA

8.1. Nadzorni parametri

Naziv opasne tvari	Granične vrijednosti izloženosti (GVI/KGVI)	Biološke granične vrijednosti
-	ppm / mg/m ³	
- Postupci praćenja:	Nema podataka	

8.2. Nadzor nad izloženosti

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe: Redovito održavati propisanu higijenu zbog rada s opasnim tvarima. Skidati kontaminiranu odjeću i obuću. Redovito pregledavati i održavati opremu i uređaje s tekućom vodom. Prilikom rukovanja ovim proizvodom zabranjeno je pušenje, te uzimanje jela i pića. Nakon svakog prekida rada obavezno oprati ruke.

Opće zaštitne mjere: Dobro provjetravati prostor.

8.2.2. Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: Nije potrebno pri normalnim uvjetima korištenja proizvoda. U slučaju oslobađanja para/aerosola koristiti filter za čestice (npr. HRN EN 143 ili 149, tip P2 ili FFP2).

zaštita ruku: Koristiti zaštitne rukavice od nitrilnog kaučuka, kloroprenskog kaučuka, polivinilklorida (HRN EN 374).

zaštita očiju: Kada postoji opasnost od prskanja kemikalije potrebno je koristiti zaštitne naočale protiv prskanja kemikalija (HRN EN 166).

zaštitu kože: Koristiti zaštitno odijelo od pamuka ili sličnog materijala.

- Posebne higijenske mjere: U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke.

8.2.3. Nadzor nad izloženosti okoliša

- Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi: Proizvod, ostatke od proizvoda i vodu koja sadrži proizvod ne ispuštati u vodotokove i sustav odvodnje.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 5 od 10</p>

ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

- Agregatno stanje:		tekućina
- Boja:		Prema specifikaciji
- Miris:		Karakterističan
- pH vrijednost (navesti i konc. i temp):		8,8 (50% u destiliranoj vodi) (ASTM D 1287)
- Vrelište/područje vrenja:	°C	165 (ASTM D 1120)
- Plamište, najmanje:	°C	Nema podataka
- Zapaljivost (kruta tvar, plin)	°C	Nema podataka
- Granice eksplozivnosti:	vol. %	Nema podataka
- Oksidirajuća svojstva:		Nema podataka
- Tlak pare:	hPa	Nema podataka
- Gustoća:	g/cm ³	1,043 g/cm ³ (20 °C) (ASTM D 1122)
- Topljivost (uz naznaku otapala):	g/L	Nema podataka
- Topljivost u vodi:	g/L	topljivo
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	Nema podataka
- Viskoznost:	mm ² /s	Nema podataka
- Gustoća pare:	kg/m ³	Nema podataka
- Sadržaj hlapivog:	%	Nema podataka
- Miješanje s drugim tvarima:		Nema podataka
- Topljivost u mastima (navesti otapalo):	g/L	Nema podataka
- Provodljivost:	S/m	Nema podataka
- Talište/područje taljenja:	°C	Nema podataka
- Skupina plinova:		Nema podataka
- Temperatura zapaljenja:	°C	Nema podataka
- Temperatura raspadanja:	°C	Nema podataka

9.2. Ostale informacije

<p>Točka smrzavanja,</p> <p>- 50 vol. %</p> <p>- 35 vol. %</p>	°C	<p>-35 (ASTM D 3321)</p> <p>-16 (ASTM D 3321)</p>
----------------------------------------------------------------	----	---------------------------------------------------

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p align="center">INA Progliterm</p>	<p>Stranica 6 od 10</p>

ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost:	Nema podataka.
10.2 Kemijska stabilnost:	Stabilan pri sobnoj temperaturi i tlaku te preporučenim uvjetima rukovanja i skladištenja (pogledati odj. 7.)
10.3 Mogućnost opasnih reakcija:	Nema podataka.
10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati:	Visoka temperatura i direktna sunčeva svjetlost
10.5 Inkompatibilni materijali:	Jaki oksidansi.
10.6 Opasni proizvodi raspadanja:	Stabilan u uobičajenim uvjetima primjene.

ODJELJAK 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

- Akutna toksičnost:

na usta (LD ₅₀):	Nema podataka.
preko pluća (LC ₅₀):	Nema podataka.
kožom (LD ₅₀):	Nema podataka.

- - Toksičnost za ciljani organ – jednokratno izlaganje (TCOJ):

na usta (LD ₅₀):	Nema podataka.
preko pluća (LC ₅₀):	Nema podataka.
kožom (LD ₅₀):	Nema podataka.

- Opasnost od aspiracije:

Nema podataka.

- Nadraživanje/nagrizanje

kože:	U slučaju dodira s kožom, ne očekuje se iritacija, a kod osjetljivih ljudi može izazvati crvenilo.
očiju:	U slučaju dodira s očima, ne očekuje se više od crvenila.
dišnih putova:	Kod viših temperatura, kod kojih je koncentracija para velika, može doći do pojave slabosti i glavobolje.

- Preosjetljivost

kože:	Nema podataka.
dišnih putova:	Nema podataka.

- Simptomi vezani uz fizikalne, kemijske i toksikološke karakteristike:

Nema podataka.

- Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična)

Nema podataka.

- Toksičnost za ciljani organ – ponavljano izlaganje (TCOP):

Nema podataka.

- CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Nema podataka.

Karcinogenost:	Nema podataka
----------------	---------------

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 7 od 10</p>

Mutagenost <i>in-vitro</i> :	Nema podataka
Genotoksičnost:	Nema podataka
Mutagenost <i>in-vivo</i> :	Nema podataka
Mutageni učinak na spolne stanice:	Nema podataka
Reproduktivna toksičnost:	Nema podataka
Ukupna evaluacija CMR svojstava:	Nema podataka

11.2 Informacije o drugim opasnostima Nema podataka

11.2.1. Svojstva endokrine disrupcije: Nema podataka

ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

12.1. Toksičnost

- za organizme u vodi:	- Toksičnost na Daphnia magna EC50 (48 h) > 10000 mg/l (podaci za propan -1,2 diol)
- za organizme u tlu:	Nema podataka
- za biljke i kopnene životinje:	Nema podataka

12.2. Postojanost i razgradivost

- biorazgradnja:	Očekuje se da je biorazgradljivo.	Metoda:
- drugi procesi razgradnje:	Nema podataka	
- razgradnja u otpadnim vodama:	Nema podataka	

12.3. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF):	Nema podataka.
----------------------------------	----------------

12.4. Pokretljivost u tlu

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša:	Nema podataka.	Metoda:
- površinska napetost:	Nema podataka	
- apsorpcija/desorpcija:	Nema podataka	
- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9):	Nema podataka.	

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti:	Nema podataka
----------------------------------------------	---------------

12.6. Svojstva endokrine disrupcije Nema podataka

12.7 Ostali štetni učinci: Nema podataka

ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE

13.1 Metode obrade otpada

Ostaci od proizvoda:	Ostatke od proizvoda, odložiti u odgovarajuće spremnike i zbrinuti na siguran način predajom pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje tehnološkog otpada.
----------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 8 od 10</p>

Onečišćena ambalaža:

Onečišćenu ambalažu predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje opasnog otpada.

- **Važeći propisi:**

Zakon o gosp. otpadom, Pravilnik o katalogu otpada, Pravilnik o ambalaži i otpadnoj ambalaži, Pravilnik o gospodarenju otpadom.

ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU

Kopneni prijevoz cestama (ADR)

- | | |
|-----------------------------------------|------------------|
| 14.1 UN broj ili identifikacijski broj: | nije primjenjivo |
| 14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: | nije primjenjivo |
| 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: | nije primjenjivo |
| 14.4 Skupina pakiranja: | nije primjenjivo |
| 14.5 Opasnosti za okoliš: | nije primjenjivo |
| 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: | nije primjenjivo |

Kopneni prijevoz željeznicom (RID)

- | | |
|-----------------------------------------|------------------|
| 14.1 UN broj ili identifikacijski broj: | nije primjenjivo |
| 14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: | nije primjenjivo |
| 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: | nije primjenjivo |
| 14.4 Skupina pakiranja: | nije primjenjivo |
| 14.5 Opasnosti za okoliš: | nije primjenjivo |
| 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: | nije primjenjivo |

Prijevoz morem (IMDG)

- | | |
|-----------------------------------------|------------------|
| 14.1 UN broj ili identifikacijski broj: | nije primjenjivo |
| 14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: | nije primjenjivo |
| 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: | nije primjenjivo |
| 14.4 Skupina pakiranja: | nije primjenjivo |
| 14.5 Opasnosti za okoliš: | nije primjenjivo |
| 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: | nije primjenjivo |

Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)

- | | |
|-----------------------------------------|------------------|
| 14.1 UN broj ili identifikacijski broj: | nije primjenjivo |
| 14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u: | nije primjenjivo |
| 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu: | nije primjenjivo |
| 14.4 Skupina pakiranja: | nije primjenjivo |
| 14.5 Opasnosti za okoliš: | nije primjenjivo |
| 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika: | nije primjenjivo |

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>04.12.2023.</p> <p>7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 9 od 10</p>

Dodatne informacije:

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a:- nije primjenjivo

ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

- **Primjenjivi EU propisi:** Uredba (EZ) br. 1907/2006 i Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća;
- **Primjenjivi nacionalni propisi:** Zakon o kemikalijama; Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima;
- **Podaci o autorizaciji:-**
- **Podaci o ograničenjima:-**

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nema podataka.

ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE

16.1 Navođenje promjena

Odj.3 promjena sastava

Odj.12.1 promjena podataka

16.2 Skraćenice

GVI	Granična vrijednost izloženosti
LD₅₀	Letalna doza, 50%
LC₅₀	Letalna koncentracija, 50%

16.3 Ključna literatura i izvori podataka

1. <http://echa.europa.eu/>
2. <http://www.hzjz.hr/>

16.4 Odgovarajuće H oznake (broj i puni tekst)

-


16.5 Savjeti za uvježbavanje: Nema podataka

16.6 Daljnje obavijesti: Nema podataka

Izjava:

Ovi sigurnosno-tehnički podaci odnose se na ove proizvode i uobičajene opasnosti poznate proizvođaču na današnji dan.

PRILOG: SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade : 04.12.2023. 7.izdanje</p>
	<p>INA Progliterm</p>	<p>Stranica 10 od 10</p>

-